

## 148114-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gasilska vozila – Gemeinde Krailling: Beschaffung von Löschfahrzeugen

OJ S 43/2026 03/03/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila  
Blago

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Gemeinde Krailling

E-naslov: [info@mayburg.de](mailto:info@mayburg.de)

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Gemeinde Krailling: Beschaffung von Löschfahrzeugen

Opis: Die Gemeinde Krailling beabsichtigt die Beschaffung von zwei (2) neuen Einsatzfahrzeugen für ihre Freiwillige Feuerwehr. Die Feuerwehrfahrzeuge werden in einem (1) Fachlos beschafft: 1 Stk. Löschgruppenfahrzeug (LF) 10 (= Fahrzeug, bestehend aus Fahrgestell mit Aufbau) 1 Stk. Tanklöschfahrzeug (TLF) 4000 (= Fahrzeug, bestehend aus Fahrgestell mit Aufbau), Etwaige (allgemeine) feuerwehrtechnische Ausrüstung wird zeitversetzt und separat gemäß § 3 Abs. 9 VgV beschafft. Eine ausführliche Darstellung der Leistungsgegenstände findet sich in den Dokumenten "AELP\_Krailling\_FwFzge".

Identifikator postopka: 3e91f6df-5d73-49c3-9676-77b6775a7727

Notranji identifikator: MaBu-2026-0042

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 34144210 Gasilska vozila

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Krailling

Poštna številka: 82152

Podregija države (NUTS): Starnberg (DE21L)

Država: Nemčija

##### 2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Siehe Vergabeunterlagen.

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

##### 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

Korupcija:  
Sodelovanje v hudodelski združbi:  
Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:  
Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:  
Pranje denarja ali financiranje terorizma:  
Goljufije:  
Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:  
Plačilna nesposobnost:  
Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:  
Sredstva upravlja stečajni upravitelj:  
Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:  
Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:  
Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:  
Huda kršitev poklicnih pravil:  
Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:  
Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:  
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:  
Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:  
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:  
Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Gemeinde Krailling: Beschaffung von Löschfahrzeugen

Opis: Die Gemeinde Krailling beabsichtigt die Beschaffung von zwei (2) neuen Einsatzfahrzeugen für ihre Freiwillige Feuerwehr. Die Feuerwehrfahrzeuge werden in einem (1) Fachlos beschafft: 1 Stk. Löschgruppenfahrzeug (LF) 10 (= Fahrzeug, bestehend aus Fahrgestell mit Aufbau) 1 Stk. Tanklöschfahrzeug (TLF) 4000 (= Fahrzeug, bestehend aus Fahrgestell mit Aufbau), Etwaige (allgemeine) feuerwehrtechnische Ausrüstung wird zeitversetzt und separat gemäß § 3 Abs. 9 VgV beschafft. Eine ausführliche Darstellung der Leistungsgegenstände findet sich in den Dokumenten "A-ELP\_Krailling\_FwFzge".

Notranji identifikator: LOT-0000

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 34144210 Gasilska vozila

#### **Možnosti:**

Opis možnosti: Zu Optionen siehe Vergabeunterlagen

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Krailling

Poštna številka: 82152

Podregija države (NUTS): Starnberg (DE21L)

Država: Nemčija

#### 5.1.3. Predvideno trajanje

Drugo obdobje: Neznano

#### 5.1.6. Splošne informacije

**Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva  
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

**5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

**5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila

Merilo: Reference o določenih dobavah

Opis merila za izbor: Benennen Sie drei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbare (= Löschgruppenfahrzeuge und Tanklöschfahrzeuge für BOS) Referenzaufträge aus den letzten zwei Jahren (ggf. auf einer Anlage zum Angebot). Folgende Angaben zu den Referenzprojekten sind erforderlich: • Kurzbeschreibung des Vorhabens, aus der die erbrachten Leistungsinhalte hervorgehen • Angabe des jeweiligen Referenzauftraggebers (Ausschlusskriterium)

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Siehe Eigenerklärung in den Vergabeunterlagen.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Abgabe formell und inhaltlich beanstandungsfreier Eigenerklärungen gemäß Ziff. 4.2 der Bewerbungsbedingungen, insbes. zu Ausschlussgründen und in Sachen "Russland-Sanktionen".

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Bestätigen Sie, dass der Jahresumsatz Ihres Unternehmens jeweils getrennt in den Jahren 2022, 2023 und 2024 und bezogen auf den Ausschreibungsgegenstand jeweils mindestens 800.000 Euro betrug (Mindestanforderung) Bei Bietergemeinschaften und beim Einsatz von Unterauftragnehmern werden die Werte für die Wertung addiert. (Ausschlusskriterium, Antwort "Ja" oder "Nein")

**5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Ime: Leistung

Opis: Leistung

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 50

**Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Wertungspreis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 50

**5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina  
Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: [https://xvergabe.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19bc5f6b088-4a489dfab73e6840&](https://xvergabe.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19bc5f6b088-4a489dfab73e6840&)

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

##### **Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://www.xvergabe.de>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 20/03/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 2 Meseci

##### **Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Siehe Vergabeunterlagen

##### **Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

#### **5.1.15. Tehnike**

##### **Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

##### **Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

#### **5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Informacije o rokih za revizijo: Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer gestellt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gemäß § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber der Vergabestelle innerhalb von zehn Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen oder aus der Bekanntmachung erkennbar sind, von den Bietern spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber (bei der Kontaktstelle) zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis Nr. 3 GWB), damit die Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können. Sofern die Vergabestelle einer Rüge in ihrem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens der Vergabestelle diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4

GWB). Des Weiteren ist ein öffentlicher Auftrag ist von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber gegen § 134 GWB verstoßen hat oder den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, und dieser Verstoß in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist. Diese Unwirksamkeit kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-7001

Uradno ime: Gemeinde Krailling

Registrska številka: n. a.

Poštni naslov: Rudolf-von-Hirsch-Str. 1

Mesto: Krailling

Poštna številka: 82152

Podregija države (NUTS): Starnberg (DE21L)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: MAYBURG Rechtsanwaltsgesellschaft mbH, Paul-Wassermann-Str. 3, 81829 München

E-naslov: [info@mayburg.de](mailto:info@mayburg.de)

Tel.: +49 89451088960

Faks: +4989451088969

**Vloge te organizacije:**

Kupec

### 8.1. ORG-7004

Uradno ime: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Registrska številka: n-a

Mesto: München

Poštna številka: 80534

Podregija države (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Država: Nemčija

**Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

### 8.1. ORG-7005

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

## 10. Sprememba

---

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

e8fc53c4-f082-4d4c-bc7c-2bc4bb0bec10-01

Glavni razlog za spremembo

:

Posodobitev informacij

Opis

:

Die Angebotsfrist wird um eine (1) Woche auf den 20.03.2026, 13:00 Uhr, verlängert. Die Bindefrist wurde auf den 31.05.2026 verlängert. Es wurde eine Version 2 der AELP im Rahmen der Bieterinformation V04 veröffentlicht.

### 10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: LOT-0000

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 39ac775b-56be-4bb7-826b-131161275a75 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 02/03/2026 11:25:23 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 148114-2026

Številka izdaje UL S: 43/2026

Datum objave: 03/03/2026